



Termine di referendum: 18 aprile 2024

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e gli Emirati Arabi Uniti per evitare le doppie imposizioni

del 22 dicembre 2023

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale
(Cost.)¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 17 maggio 2023²,
decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 5 novembre 2022³ tra la Confederazione Svizzera e gli Emirati Arabi Uniti che modifica la Convenzione del 6 ottobre 2011⁴ tra la Confederazione Svizzera e gli Emirati Arabi Uniti per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

¹ RS 101
² FF 2023 1347
³ FF 2023 1349
⁴ RS 0.672.932.51

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 22 dicembre 2023

Consiglio degli Stati, 22 dicembre 2023

Il presidente: Eric Nussbaumer

La presidente: Eva Herzog

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 9 gennaio 2024

Termine di referendum: 18 aprile 2024